CONCOURS NATIONAL COMMUN
D'ADMISSION AUX GRANDES ECOLES D'INGENIEURS 2010

EPREUVE D'ARABE **DUREE : 2 HEURES**

1) Version: Traduisez le texte en langue arabe, en mettant toutes les voyelles :

Les vacances d' Idris

L'année universitaire toucha à sa fin. Idris subit les épreuves de fin d'études, puis quitta Rabat pour retourner chez lui passer ses dernières vacances en tant qu'étudiant sous la garde de son père. Et il attendit pendant quatre mois, il attendit de connaître le résultat de l'examen, de recevoir une réponse à sa demande de bourse, d'avoir un passeport pour voyager à l'étranger, d'être autorisé à s'inscrire à l'Université de Paris, d'obtenir une chambre à la Maison du Maroc qui venait juste d'être inaugurée à la cité universitaire. Il attendit surtout de voir la fin de la lutte entre le Palais royal et la Résidence الإقامة العامة française .

Abdellah Laroui, Idris, Roman, p 33, Centre Culturel Arabe, Casablanca, 2007.

2) Thème : Traduisez le texte suivant en français :

هجرة الأدمغة

لماذا يهاجر ذوو الكفاءات من طلابنا و أساتذتنا ؟ لأنهم يتقنون علوما متقدمة جدا و مجردة جدا ولا يجدون مؤسسات و مختبرات ملائمة لإنمائها و تطويرها. فيخافون إن هم بقوا حيث يوجدون، أن يتجاوزهم العلم و أن يصبحوا أصحاب معرفة تاريخية و ليس معرفة علمية. و المختبرات لكي تكون وطنية حقا، تتطلب صناعة وطنية متقدمة و خبراء مدربين و محيطا ثقافيا متعاطفا مع العلم و العلماء.

لا نزال اليوم، كما كنا بالأمس، مطالبين باتخاذ التدابير اللازمة لغرس العلم الفيزيائي في مجتمعنا، رغم ما يقال عن الثورة الإلكترونية، لأن الفيزياء، وهي الجسر بين العلم النظري و النشاط المهني، لا تزال تحتل نقطة قطبية في تحقيق أي تقدم اقتصادي و ثقافي.

عبدالله العروي، ثقافتنا في ضوء التاريخ، ص 136، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء.

3) Expression Ecrite : Traitez en 150 mots la question proposée.

سؤال التعبير : كيف يمكن للمغرب، في رأيك، أن يحد من هجرة الأدمغة ؟

wadifa-info.com نماذج المباريات من موقع وظيفة إنفو

Source: www.wadifa-info.com/fr/modele-concours/2418 - Wadifa Info - page 1/2

Wadifa Info

www.wadifa-info.com

Le sujet suivant à préparer — **النموذج التالي للتحضير**

نموذج مباراة ولوج سلك التكوين الأساسي - المدرسة الوطنية العليا للإدارة - دورة 26 نونبر 2016 -

Modèle de concours d'accès au cycle de formation initiale – École Nationale Supérieure de l'Administration – 26 novembre

www.wadifa-info.com/fr/modele-concours/640

Chaîne WhatsApp — **قناة واتساب**

المباريات الجديدة والنتائج كل يوم

Nouveaux concours et résultats chaque jour

wadifa-info.com/wa

Chaîne YouTube — **قناة يوتيوب**

امتحانات تجريبية بالتصحيح، بالدارجة

Examens blancs corrigés, expliqués en darija

youtube.com/@wadifainfo

Envoyer à un ami — **أرسل النموذج لصديق**

شارك هذا النموذج على واتساب مع من يحضّر معك

Partagez ce sujet sur WhatsApp

wa.me